

Mbryop Cart Co' Mque' Pedr Ye's Loo Mèn

Pedr ngue que' ye's co' nac cart ndxè' loo mèn co' ndxela's loo cón che'n Crist.

¹ Yub daa co' nac Mon Pedr, daa nac thib mbi' co' nxo'f zin' zin' cón che'n Jesucrist. No nac daa thib mbi' co' ndxe' di's cón che'n Jesucrist, co' nee di's, nac daa mbi' co' mtel' yub Jesucrist loo mèn. Ngue que'en ye's co' nac cart ndxè' loo gu', gu' co' nac mèn co' mté'th no co' ngola'sle' loo cón che'n Diox xalque' ndxela's nu'. No mod co' ndxela's na' ndxè' anze'f ntac loo gu' xalque' ntaca loo nu'. Naca thib con' roo no thib con' xèn le' Diox mda' lugar yila's na' loo Diox, ne. Mbli Diox ngola's na' loo cón che'n Jesucrist tac Diox na' no Tad Jesucrist na' co' mtelá' na' loo con' ryes nac Diox nalì no Diox nambii.

² Ndlyazen tolo li Diox anggàc huax con' ndac loo gu' axta plóthe. No ndlyazen yo nagàl lezo' gu' loo Diox no cue ban gu' rye nda gu' no rye ndye'th gu' làth xtàa gu' por mda' gu' cuent no por mdyub xnìi yéc gu' no por mdyub xnìi lezo' gu' loo cón che'n Diox no loo cón che'n Jesús co' nac Tad na'.

Trè' ndlu' cón che'n mèn co' ngòole' loo cón che'n Crist le' mènà ndxàal tolo té'th no ta' mèn cuent no tyubdi's mèn loo cón che'n Crist.

³ Diox mbli ngue no na' ryethe con' co' nquin na' par que tee ban ndac na' loo cón che'n Jesucrist no par li na' cas loo Diox dib nzo yéc na' no dib nzo lezo' na'. Tataa mbli Diox por cón che'n ryethe

con' roo no con' xèn co' nzo la's nii Diox no co' nzo la's ya' Diox. Tataa mbli Diox co'se' mbli Diox mblibe' na' Tad Jesucrist. Tad Jesucrist mcui na' no mblec Tad Jesucrist na' loo cón che'n Tad Jesucrist por cón che'n con' roo no con' xèn co' ndxâp Tad Jesucrist la's nii Tad Jesucrist no la's ya' Tad Jesucrist no por cón che'n ryethe con' roo con' xèn co' ngòc thib zin' co' mxo'f zin' Tad Jesucrist loo mèn.

⁴No por ryethe con' roo no con' xèn co' ngòc thib zin' co' mxo'f zin' Tad Jesucrist loo mèn, mcàbgòn Tad Jesucrist gác huax con' roo con' xèn loo na'. Con' co' mcàbgòn Tad Jesucrist loo na'a, anze'f ntac loo na'. Por cón che'n con' co' mcàbgòn Tad Jesucrist loo na'a, ndxàca loo gu' nac gu' mase ndxep xal nac Diox. Le' sya, tataa mod lyá' gu' loo ryethe con' zab co' ndli ndyub yo'f lezo' mèn co' alithe naban loo cón che'n xab izlyo' loo izlyo' ndxè'.

⁵Por cona, gue niin loo gu': Ndxàal li gu' co' nzote mod li gu' par que tee ban ndac gu' loo con' co' ndxela's gu' loo cón che'n Diox. Más de cona, ndxàal tolo té'th gu' cón che'n Diox láth nque tee ban ndac gu' loo con' ndxela's gu' loo cón che'n Diox.

⁶Lomisque' ne, ndxàal tolo té'th gu' par ñibe' gu' loo lezo' gu' no par gáp gu' lezo' gu' láth gue té'th gu' cón che'n Diox. Lomisque' ne, lyazen gác gu' mèn co' ncha'la's loo ryethe con' co' ndxàc loo gu' láth gue té'th gu' par ñibe' gu' loo lezo' gu' no par gáp gu' lezo' gu'. No ndlyazen le' gu' thib lì yéc gu' no thib lì lezo' gu' li gu' cas loo Diox láth ncha'la's gu' loo ryethe con' co' ndxàc loo gu'.

⁷ Más de cona, ndlyazen le' gu' gác mèn co' anze'f nazin' ñèe hues xtàa gu' láth thib lì yéc gu' no thib lì lezo' gu' ngue li gu' cas loo Diox. Por lult, loo ryethe con' ndxè', ndlyazen gác gu' mèn co', por derech, mté'th par que' lezo' gu' ñèe gu' chol mèn láth nac gu' mèn co' anze'f nazin' ñèe hues xtàa gu'.

⁸ Chele' gu', lìcque', li ryethe con' co' ngue niin loo gu' ndxè' no ndxàcpe'i loo gu', le' sya, axta arid ntac mod co' nque tee ban gu' loo Diox. No ndxàc loo gu' inacte thib con' anxle' ndlibe' gu' Tad Jesucrist na' por nda' gu' cuent co' huenleque' cón che'n Tad Jesucrist na'.

⁹ Per mèn co' indlide cas loo cón che'n Diox no cón che'n Jesucrist xal nac ryethe con' co' ngue niin loo gu' ndxè', mèna nac xal thib mbi' sieu o nac mèna xal thib mbi' co' nathath ngüi'. Tataa ndxàca loo mèna por ndxathla's mèna le' Diox mton' ryethe xtol mèna co' mcua'n mèna, póla.

¹⁰ Por cona, gu' co' nac mèn huesen por cón che'n Crist, ryete gu' bli co' nzote mod li gu' no blu' ryete gu' co' nzote mod gác té'th gu' no non gu' no bli nèe gu' le', lìcque, Diox mblec gu' no mcai Diox gu' loo cón che'n Crist. Le' sya, chele' gu' ngue li xal ngue niina loo gu' ndxè', ne'ryo xà'de gu' no ne'yitacte lezo' gu' loo cón che'n Crist axta gath gu'.

¹¹ Le' sya, tataa li Diox par thib lìte yòo gu' loo bé' co'te' nzo Tad Jesucrist na' co' mtelá' na' loo con' ryes. Ñibe' Tad Jesucrist na' loo ryethe con' thidtene.

¹² Cona, nxyo'f ndeleque' lezon par ndlin le' gu' te'que' lezo' con' ndxè' mastale' huen huen non gu' no nda' gu' cuent cón che'na, no mastale' ndli gu'

par nzi li nèe gu' gu' loo con' ndxè' co' nac lìcpe' nalle'.

¹³ Ndyaquen huen nac co' ngue lin ndxè' no nali naca par tolo lu'en loo gu' cón che'n con' ndxè', no co'xen loo gu' par te' lezo' gu' no par tolo ye'th lezo' gu' cón che'n con' ndxè' láth be' naban daa.

¹⁴ Tac Tad Jesucrist na' mblu'le' loon nde zin' gaxle' huiz co' gath daa.

¹⁵ Per nalle' láth be' naban daa, tolo lin co' nzote mod lin no tolo co'xen loo gu' par gâca loo gu' co'se' ngolo nguth daa, tolo te' lezo' gu' ryethe cón che'n con' co' mco'xen loo gu' ndxè'.

Trè' ndlu' cón che'n mèn co' gunèe con' roo con' xèn che'npè' Crist láth mque tee no mèn Crist loo izlyo' ndxè'.

¹⁶ Mblu' nu' ryethe con' loo gu' cón che'n Tad Jesucrist na' le' Tad Jesucrist na' nac xa' roo no xa' xèn no le' Jesucrist bere yi'th loo izlyo' tedib vez. Co'se' mdoodizen cón che'n con'a loo gu', ne'ndoodistena loo gu' xal mèn co' ne'ñeede cuent cón ngue toodi's mènna. Ne' ne' mzi'fen loo di's par mquediin gu'. Yende xâa. Nu' gunèepe' Tad Jesucrist con'ngudloope' nu' co'se' ngòc con' roo no con' xèn loo Jesucrist no co'se' mzye' loo loo Tad Jesucrist.

¹⁷ Gunèe nu' co'se' Diox xud na' mbli ngòc con' guryath no con' guryèn no con' roo con' xèn loo Jesús no co'se' mquée xnìi lad Jesús no mbyà'x bèel lad Jesús. No mbìn nu' di's co'se' gunii Diox di's co' ngòc di's roo no di's xèn co' ndxab Diox: Mbi' ndxè' nac xgan'pe' daa. Anze'f nque' lezon mbi'

no anze'f ngudloon no lezon mbi'. No anze'f ndyac lezon loo con' co' ngue li mbi' ndxè'.

18 Yub nu' mbìn di's co' mbyèn loo bé'a. No thidte ngure no nu' Tad Jesús loo yii co' ngòc yii natú' loo Diox co'se' ngòca.

19 Per nalle' ngue no na' tedib con' co' más ngo xo'f di's loo na' cón che'n Jesucrist, co' nee di's, nac ye's co' mque' mèn co' mde'th di's co' ndxab Diox. Huenque' ndli gu' chele' gu' ngue lique' cas cón che'n di's co' mque' mèn ye's. No tataa mod ndxàca loo gu' xal thib con' co' nquée xnì yéc gu' no co' nquée xnì lezo' gu' cón che'n Crist xal co'se' ntenì thib lampr loo mèn ned nque tee mèn. Tataa ngue ta' gu' cuent no huen huen ngue té'th gu' nde zin' gaxle' tiemp co'se' bere yi'th Jesucrist loo izlyo' ndxè' tedib vez. Le' sya, huen huen quée xnì yéc gu' no quée xnì lezo' gu' xal co'se' nde quée mbèelhui' ndxáal coyor xtil' par nda' mèn cuent nde yinì izlyo' tedib huiz.

20 Per ner fte' lezo' gu' no ta' gu' cuent co' huenleque' cón che'n con' ndxè': Nec thib di's co' ngòc di's co' mque' mèn co' mde'th di's co' ndxab Diox ye's ngòc di's co' alithe mbye'th xtùuz mèn par mque' mèn ye's.

21 Na' nda'que' cuent no nonque' na' le' mèn co' mde'th di's co' ndxab Diox póla, ne'ndoodi'ste mèn di's no ne'nde'thte mèn di's co' ngòc di's co' angndye'th yéc mèn par ndyoodi's mèn di's co' ngòc di's co' angmbye'th yéc mèn. Ne' ne' ngàc di'sa di's co' angmdub yo'f lezo' mèn par ngde'th mèn di'sa. Ndxé'leque', mèn co' mde'th di's co' ndxab Dioxa, mèn ngòc mèn co', lìcque', ngro xà'

loo cón che'n xab izlyo' par ngòc mènà mèn co' mde'th di'sa xal mblyath no Xpii Natú' mènà. Di's co' mde'th mènà ngòc di's co', licque', mnibe' Diox loo mènà par te'th mènà di's.

2

*Pedr ndlu' cón che'n mèn co' ndyè'.
(Judas 4-13)*

¹ Fte' lezo' gu' póla ngo mèn co' mbez mde'th mènà di's co' ndxab Diox làth mèn nación Israel. Per mènà ngòc mèn gutyè'. No lomisque' ne, tataa mod yòo mèn co' ñee nac maistr co' ndlu' cón che'n Diox làth gu'. Per mènà gac maistr gutyè' loo gu'. Mènà xexte lu' mod co' nac mod fals co' ncàb yalquì. No lu' mènà loo gu' cón che'n thib ley' co' nac ley' gutyè'. Co'se' lu' mènà loo gu' tataa mod, ale negadi's cà di's mènà cón che'n yub Tad Jesucrist co' mtelá' mènà loo con' ryes. Per con' co' li mènà li par setilte càb loo leque mènà lyux mènà.

² No anze'f thib mèn yòo loo cón che'n mènà no queltàa huax mèn con mènà par li mèn con' ye'rsin' xal ndli mènà. No por cón che'n mènà anze'f thib mèn ñii yèe ñii tii cón che'n di's ndac che'n Diox co' ndlu' xá mod thib lite ndxòo mèn loo Diox.

³ Por mod co' ndxath nquì mènà ñèe mènà tmi, asendli mènà ndli mènà provech gu' axta plóthe con mod gutyè' co' ndlu' mènà gu' con xley' fals mèn co' ndlu' mènà loo gu'. Per nzyalque' prob mènà tyactii mènà co'se' zin huiz ryo xà' mènà loo Diox thidtene. Thidtene ya yende mod lyá' mènà hora. Thidtene guneei loo mènà. Tac ndxàcle' tiemp mzi'f quì Diox loo mènà le' chol mèn gutyè'

co' nac xal mèna thidtene ndyub quì ndyub bèel lezo' mèna par càb yaltìa loo mèna.

⁴ Diox ne'nton'te xtol angl no xquin angl co' mcua'n angl loo Diox póla. Ndxé'leque', mbli Diox le' angla thib lîte ngulàa le'n ye'rbìil. No sangmbli Diox mbyan' angla tya xal thib mèn co' natedó' con caden co'te' nac thib lugar nacuaú thidtene axta gac huiz co' tub rez Diox cón che'n angla par tetì Diox angla yilóa.

⁵ Ne' ne' nton' Diox xtol mèn no xquin mèn co' mcua'n mèn loo Diox, mèn co' ngure ban más pólle'a. Ndxé'leque', mbli Diox ngulàa thib yuuloo tìn' rloo mèn ye'rsin'a. No ante mbli Diox mblyá' thib mbi' co' ngro' lèe Noé con gaz mèn co' ngòc famil Noé por mblo Noé yalbàn cón che'n xá mod ndxàal que tee ban lì mèn loo Diox tiempa.

⁶ Mbli Diox, ne, par mblyux mèn ciuda Sodom no mèn ciuda Gomor. Ante dii mbyan' co'te' ngure ciuda Sodom no ciuda Gomor. Tataa mbli Diox con'a loo mèna par hui' no ñaa taamas mèn ye'rsin' co' ngo ban chol lugar loo mblyux ryop ciudaa.

⁷ Per mbli Diox mblyá' thib mbi' co' ngro' lèe Lot ndoore' telux Diox ryop ciudaa. Lot ngòc thib mbi' ndac. No anze'f nxi lezo' Lot por ñèe Lot mod ye'rsin' co' mque tee ban mèn ye'rsin' che'n ciuda Sodom no ciuda Gomor.

⁸ Lot ngo ban le'n ryop ciudaa. No mxec yèe Lot no mxi tìn' lezo' Lot, co' ngòc mbi' nali no mbi' nambìi, axta plóthe co'se' ñèe Lot xal ndli mèna con' ye'rsin'túb no co'se' ndxòn Lot cón che'n con' ye'rsin' co' ndli mèna.

⁹ Por cona, non na' no nda'que' na' cuent le' Tad Diox ndxác par telá' Tad Diox mèn, mèn co' ante

ngue tee ban loo cón che'n Diox. Lomisque' ne, ndxác Diox li Diox par tolo ndyub quíi ndyub bèel lezo' mèn ye'rsin' axta zin huiz tub rez Diox cón che'n mènna par tetii Diox mènna thidtene.

¹⁰ Más tetii Diox ryethe mèn co' más ndli ryete yo'f co' ndyub lezo' mèn co' nac con' zab no con' ye'rsin'. No ndxe'leque', ale le'le' nxiis no mènna con' co' ñibe' Diox li mènna loo Diox. Mènna indyóode cón ngue li mènna. No anze'f naxin nac mènna. No axta ne' ne' inzyeb mènna ñii yèe ñii tii mènna cón che'n chol angl roo angl xèn co' ñibe' loo bé'.

¹¹ Per ne' angl co' nac angl roo no angl xèn ne'lide ryes par ñii yèe ñii tii angl cón che'n angl co' nzo ye'rbiiil loo Diox xal ñii yèe ñii tii mèn ye'rsin' cón che'n angl roo angl xèn co' ñibe' loo bé'.

¹² Per ryete mèn ye'rsin'a thidtene indxònte di's no indxaa'dte mèn di's. Axta arid má' mènna loo Diox. Gu' naneeque' le' má' nac má' por nac thib thib má' xal nac má', ¿lé'? Ne'ñeede má' cón ndli má'. Tataa nac mèn ye'rsin'a, ne. Tac alithe ndyoodi's mènna thib con' ye'rsin' no tedib con' ye'rsin' co' ne'ta'de mèn cuent cón ndyoodi's mèn. No leque mod ye'rsin' co' nac mènna càb loo mènna par lyux mènna.

¹³ Masre' tyactii mènna xal nac con' ye'rsin' co' mbli mènna láth naban mènna. Alithe nque tee ban mèn ye'rsin'a par ndli mènna ante con' co' ndyub yo'f lezo' mèn li mèn. No con' ye'rsin' co' ndli mènna le'le' ncàb ndyac lezo' mènna thib huiz no tedib huiz. Mènna nac mèn xin no mèn cap co' ntezab gu' co'se' ndxòo mènna làth gu' par hua no mènna gu'. Láth ndxòo no mènna gu' ndlu' mènna nac mènna xal mèn huen no mèn ndac. Per ne'nda'de gu' cuent, por

derech, ngue quedìi mènà gu'. Ale le'le', ndxan' bien mènà con gu'. No leque tiempa, ndyac lezo' mènà por cón che'n chol con' ye'rsin' co' ngue li mènà xal ndyub yo'f lezo' mènà par li mènà.

¹⁴ Co'se' ngüi' mènà loo chol xa'got, luega ndyub yo'flezo' mènà no ndlyàa nít yen mènà capas ndyac mènà ngue li mènà yalmbi' con xa'gota. Thidtene incua'nte mènà mod par ne'tolode cua'n mènà xtol mènà. No nac mènà mèn ye'rsin'a co' ncu'a'n chol myen'got co' indxàpte lezo' no co' luega nda' di's co' ndly'a's mèn ye'rsin'a. Nac mènà mèn co' anze'fnde yath ñèe tmi. Thidtene mèn ye'rsin' mènà too ze too yál'.

¹⁵ Por derech, nzi tee huan mènà loo cón che'n Diox tac mblá' mènà con' co' ndxab Diox li mènà par thib lite yòo mènà loo bé'. Ale más ndli mènà xalque' mbli thib mbi' co' ngro' lèe Balaam co' ngòc thib mbi' co' mde'th di's co' ndxab Diox, póla. Balaam ngòc xgan' thib mbi' co' ngro' lèe Beor. Balaama mbly'a's li gan huax tmi por mbli Balaam con' ye'rsin'.

¹⁶ No mzin thib huiz no mzin thib ze ale mbli Diox gunii thib burrgol loo Balaam par mbyoo burr Balaam. Tataa mod más quee lezo' Balaam mblá' Balaam con' ye'rsin' co' mbly'a's Balaam li Balaam hora.

¹⁷ Ryete mèn ye'rsin'a nac xal thib tó' biiz co' yende nít. No nac mènà xal thib xcuaui biiz co' alithe ndxe' mbii, co' nee di's, yende cón ntac mènà. Mbli Diox tolo ndyub quìi ndyub bèel lezo' mènà par ryo xà' mènà loo Diox yilo gath mènà par lyàa mènà ye'rbüil no sangyan' mènà tya co'te' nac thib lugar co' más nacuaui thidtene.

18 Tataa gàca loo mènà tac co'se' ndyoodi's mènà, ndyoodi's mènà antub di's nate's no antub di's naxal', di's co' yende cón ntac. Asendli mènà nquedii mènà mèn co' ngro xà'le' loo cón che'n xab izlyo' con mod ye'rsin' co' ndyub yo'f lezo' mènà par bere mèn co' ngro xà'le' loo cón che'n xab izlyo', tlo mènà, li mènà con' ye'rsin' tedib vez.

19 Asendli mènà. Mbez mèn ye'rsin'a loo mèn co' ngro xà'le' loo cón che'n xab izlyo' chele' mènà que tee no mèn ye'rsin'a, le' sya, càba que no mènà thib yalnaban co' yende chó mèn cuee cà. Per yalgutyè'túb nac co' mbez mènà. Tac leque mèn ye'rsin'a nac xal thib moz co' ndli yèe con' ye'rsin' co' ndli mbee ncà mènà. No ndli mènà anab con' zab. Tac thib thib mèn ye'rsin'a ndxàc moz loo con' zab co' ndyub yo'f lezo' mènà par li mènà con' zab.

20 Per, lìcpe' bai, nde niin thib con' loo gu' cón che'n ryete mèn co' ngòole' loo cón che'n Tad Jesucrist co' mtelá' na' loo con' ryes, mèn co' mté'thle' cón che'n Tad Jesucrist: Nonque' gu' le' por mda' mènà cuent cón che'n Tad Jesucrist ngro xà'le' mènà loo con' zab co' nac cón che'n xab izlyo'. Chele' mènà bere bix yéc par yòo mènà loo ryethe con' ye'rsin'a tedib vez, no chele' mènà mda' lugar ñibe' con' ye'rsin' loo mènà tedib vez, ale más nazab tìn' gàca no càba loo mènà yiloo.

21 Per nalle', por cón che'n con' ye'rsin' co' gac loo mènà co'se' tyactii mènà, más huen ngàca loo mènà thidteneque' ne'ngòode mènà loo cón che'n Tad Jesucrist par non mèn no ta' mèn cuent xá mod thib lite yòo mèn loo bé' leque gàca loo mèn co'se' ya nonle' mèn no nda'le' mèn cuent xá nac cón che'n Jesucrist no ale bere mènà, lá' mènà par ne'lide

mèna con' co' mnibe' Diox loo mèna li mèna co' nac con' natú' co' mnibe' Diox par li mèn.

²² Per nase ndxàcle' no mdyaale' loo mèna xal nac di's co' nac thib di's lìcpe' co' mbez mèn: Ale mbere mbac, nduhua mbac con' co' mberepe' lezo' mbac. Le' nguch co' diiz ngood co' lilleque' mbe-mbìi, ale mbere ngood le'n ben ya's tedib vez, ne. Lìcque' nac di'sa, ¿lé'?

3

Pedr ndlu' trè' xá mod gac co'se' yì'th Tad Jesucrist.

¹ Mèn huesen por cón che'n Tad Jesucrist, gu' co' anze'f nque' lezon ñèen, con cart ndxè' nac mbryop cart co' mque'en ye's loo gu'. Loo ryop cart co' mtel'en loo gu' ndlyazen li gu' xtùuz dib nzo yéc gu' no dib nzo lezo' gu' par ta' gu' cuent cón che'n di's co' ngòc di's co' mco'xen loo gu'.

² Fte' lezo' gu' cón che'n di's co' mde'th mèn, mèn co' ngro xà' loo con' ye'rsin' co' nac cón che'n xab izlyo', mèn co' mde'th di's co' ndxab Diox póla. No fte' lezo' gu' cón che'n di's co' mtan' Tad Jesucrist di's par tyubdi's na' di'sa, Tad Jesucrist co' mtelá' na' loo con' ryes. Di'sa ngòc di's co' mblu' mèn co' ndxe' di's che'n Tad Jesucrist loo gu'.

³ Con' ndxè' nac co' ndlyazen xo'f ndeleque' lezo' gu' par tolo ta' gu' cuent cón che'n di'sa. Ndlyazen le' gu' nonque' le' le'n lult huiz no lult tiemp ndoore' lith no izlyo' ndxè' ryo xo'f mèn no tlo yo mèn co' tè'b no mèn co' xìis no cón che'n con' co' nac che'n Diox. No alithe que tee ban mèna xal nac mod co' ndryo' ndlyen' lezo' mèn no con' co'

ndyub yo'f lezo' mèn co' nac con' ye'rsin' co' ndli mènà.

⁴ Ale, angnzi tee mènà nibdi's mènà. Gab mènà: ¿Máa cón che'n Jesucrist co' mcàbgòn Jesucrist le' Jesucrist yi'th, yoo? Tolo ñii mènà, ne: Anon nguth xudgool na' co' mban pólle'a, lomisque' ndxàca xal mtlo ngòca desde co'se' mblec Diox izlyo'.

⁵ Mènà tataa mbez tac indlya'ste mènà ta' mènà cuent co' huenleque' no indlya'ste mènà li mènà xtùuz le' desde tiemp más póla mdyoxcua'le' bé' no nziri'le' izlyo' co' mnibe' Diox ngòc yòo biiz co'se' mnibe' Diox dyoppe' nít co' ngure dib athu loo izlyo'. Diox ngue tèn izlyo' no ngue xèn' Diox izlyo' por cón che'n yuu co' ndli Diox ndlyàa loo izlyo' no por nít co' nzo loo izlyo'.

⁶ No ne' ne' indlya's mènà li mènà xtùuz no ta' mènà cuent le' izlyo' co' ngòc izlyo' gox tiempa, no ryethe con' co' ngure loo izlyo' mblyuxle' co'se' ngulàa yuuloo loo izlyo' tiempa co' ngòc tiemp che'n diluv.

⁷ Per bé' no izlyo' co' nziri' nalle', le'i nziri' par yeca no yola con quì no con bèel co'se' ñibe' Diox yeca. Quì no bèela tec izlyo' no bé' leque huiz no leque tiemp co'se' Diox tub rez cón che'n rye mèn ye'rsin' co' lyux leque tiempa.

⁸ Diox indlabte huiz no mbe' no lín' xal ndli na' co'se' noo noo ndli na' xtùuz cón che'n huiz no tiemp co' ndri'th loo na'. Por part che'n Diox, thìb huiz nac xal thìb mil lín'. No thìb mil lín' nac xal thìb huiz loo Diox.

⁹ Inacte le' Tad Jesucrist anze'f ndlyen' par yi'th Tad Jesucrist loo izlyo' tedib vez par gac co' mcàbgòn Jesucrist li Jesucrist loo na' xal ndli ndxep mèn xtùuz. Ndxé'leque', ncha'la's Tad Jesu-

crisr ñèe Tad Jesucrist mèn par ñee Tad Jesucrist ñeene' ché' nzore' ndxep mèn co' tyal yòo loo cón che'n Tad Jesucrist ndoore' yi'th Tad Jesucrist loo izlyo' tedib vez. Tad Jesucrist indlya'ste nec thib mèn ryo xà' loo Diox co'se' ngolo nguth bé'lyòo lad mèn. Ndxé'leque', lya's Tad Jesucrist lyàa yéc rye mèn loo Diox no lyàa lezo' rye mèn par tataa mod zye' mod ye'rsin' co' ndxàp mèn loo Diox no lyá' mèn loo con' ryes.

10 Per co'se' gác huiz co'se' yi'th Tad Jesucrist, huiza gác huiz co'se' indyóode mèna cón che'n huiza no co'se' inzi bedte mèna yi'th Tad Jesucrist no co'se' inzi queede lezo' mèna yi'th Tad Jesucrist loo izlyo' ndxè' tedib vez. Tad Jesucrist yi'th no ryo xo'f Tad Jesucrist loo mèn xal co'se' ndlyàa huan' liz mèn ndxáal yál' co'se' ne'ten'te mèn ndlyàa huan'. Tiempa, ryethe con' co' nzi'f loo bé' lyux no lith no. No leque tiempa yèn thib ruid tín'. No ryethe con' co' nziri' loo izlyo' yol con quì no con bèel par lyuxa. No tataa mod lyux no lith no rye loothe con' co' nzi'f loo bé' no co' nziri' loo izlyo'.

11 Chele' ryethe con'a, licque', tataa lyux no lith no, xalte mod ne' que tee ban ndac na' loo Diox xal mèn co', licque', ngro xà'le' loo cón che'n xab izlyo' no xal mèn co', licque', ndlique' cas loo cón che'n Diox. Naquinque' tataa que tee ban na', ¿lé'?

12 Gure bed gu' huiz co' gác huiz co'se' li Diox ryethe con'a. Gurez gu' Diox par gác ryethe con' co' nquin gác ndoore' yi'th Jesucrist par yi'th gá Jesucrist loo izlyo' tedib vez. Huiza bé' lyux con quì no con bèel. No ryethe con' co' nziri' loo izlyo' lyux no lith no no zyun' con quì no con bèel.

¹³ Per part cón che'n na', na' nzi quee lezo' cue tedib bé' cub no tedib izlyo' cub co' mcàbgòn Diox loo na' li Diox par ban na' loo bé' cub no loo izlyo' cub. Loo bé' cuba no loo izlyo' cuba ryethe con' gac nalì no nambii no gac ryethe con' con' ndac huiza.

¹⁴ Cona, ngue niin loo gu', mèn huesen por cón che'n Tad Jesucrist, gu' co' anze'f nque' lezon ñèen: Làth nzi bed gu' gac ryethe con'a, gure li gu' co' nzote mod li gu' par hui' Diox loo gu' le' gu' nziri' nagàl lezo' loo Diox no nac gu' mèn co' nzi ban rye nda gu' no rye ndye'th gu' làth xtàa gu'. No gac gu' mèn nambii no mèn nalì co' indxàpte nec thib xtol loo Diox.

¹⁵ Gòp gu' cuent no fte' lezo' gu' le' por ncha'la's Tad Crist na' loo mèn, con'a ndli par tolo lyá' taamas mèn loo con' ryes. Xalque' ngue niin loo gu' ndxè', taandxè' mque' Pab co' ndxàc hues na' co' anze'f nque' lezo' na' ñèe na' ye's loo gu' cón che'n con' ndxè'. Mque' Pab ye's loo gu' xal nac mod co' mbli Diox ngóc Pab no co' mblu' Diox loo Pab.

¹⁶ Loo ryethe cart co' nde teele' mtel' Pab loo gu', leque cón che'n con' ndxè' mque' Pab ye's loo gu' mastale' ndyac gu' no nden' gu' nagàn nac cart co' mque' Pab loo gu' par ta' gu' cuent cón ngue toodi's Pab loo gu'. Per mèn naxèn no mèn co' nau' loo no co' nau' yéc co' pente ndxela's, mènà xà'le' mod no tedib mod nden' no nda' mènà cuent cón che'n cart co' mque' Pab ye's loo mèn. Por cona, mbez mènà le' cart co' mque' Pab loo mènà, tedib mod mque' Pab ye's loo mènà. Tataaguè' ngue li mènà con taamas ye's co' nac xti's Diox. Ale, tataa ndli mènà par leque mènà telux mènà loo Diox thidtene.

¹⁷ Por cona, ngue niin loo gu', mèn huesen por cón che'n Tad Jesucrist, gu' co' nque' lezon ñeen: Com le' gu' nonle' con' ndxè' nalle'que', ¿lé'?, leque gu' fquenap gu' par ne'cuee càde mèn gu' par quedii mèn gu', mèn co' nac mèn ye'rsin', no tataa mod tyoo xà' lezo' gu' loo cón che'n Diox co' mbli nèe gu' gu'.

¹⁸ Más huen ndlyazen le' gu' tolo té'th no tolo ta' gu' cuent cón che'n Tad Jesucrist co' mtelá' na' loo con' ryes. No tolo thidte gac gu' par tolo que' lezo' gu' Tad Jesucrist. Ndlyazen tolo gac con' roo no con' xèn loo Tad Jesucrist nalle' no thidteneque'. Taandxè' gaca, ndee gu'.

**Testament cub co' nac di's ndac che'n Tad
Jesucrist
New Testament in Zapotec, Miahuatlán
(MX:zam:Zapotec, Miahuatlán)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Miahuatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Miahuatlán [zam], Mexico

Copyright Information

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Miahuatlán

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

64c75c38-fe26-5ca1-b0d8-d75cd0576d77